

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary										Sender VATID HU26951542										Delivery note no 4201447										Page 1																													
1) Robert Bosch GmbH										If queries please specify customer and delivernote no. 3)										2) Receiver note										4) Dispatchdate 18.10.2023																													
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh										1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA										6) Freight 7) Delivery										Creationday 17.10.2023																													
10) Your sign 11) Your Order No. 550004530501 Date 02.03.2023										15) additional data customer 17) Dispatch place cHub										Free Unfrank Waggon										14) Our Order-No. 25557282																													
19) Shipping type truck collect. load										20) Incoterms 2010 Free Carrier 21) Packing type 10 PAL										22) Dispatch sign										23) Total weight kg gross 1.121,2 net 637,7																													
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)										Destination										26) Receipt-unload-point 14249										24)																													
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Parthnumber customer										29) Description of delivery										30) Quantity										40) Receiver notes																													
1 0260.001.081 V03 2510261401										EL Control Unit;ATCU-2-9.										640										Qty.(ls) +/- Notes																													
										KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCESSIONE MERCE Quantità dichiarata: 666 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 40 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 24/09/23 Firma																																																	
180352 285 501302 6227																																																											
Rotation Receiver notes										42) Entry notes										43) Quantity check										44) Quality check/Testreport										45) Receiver										46) Invoice check									
Date Name bzw Nr																																																											

0097

CHUB/20231021837 1.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó ölti ki saját felelősségére.

Veszélyes árukra a esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der
Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA <i>PETROTA HARIVEL</i>			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (Bari) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231018				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1339570							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
	85	PAL	KFZ TÚROR		9,493,000		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei y				21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders <i>Robert Bosch Elektronikai Kft.</i>				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <i>AUTODANA GROUP S.R.L.</i> J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA			
24 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received date and place Gut empfangen Datum am 2023				25 Jármű Vehicle Fahrzeug			
25 Rendszám Registration number Kennzeichen AB35CYK				25 Raksúly Useful load Nutzlast			
25 Rendszám Registration number Kennzeichen AB92CYK				25 Raksúly Useful load Nutzlast			